

دليلك حول

KEYTRUDA®

(Pembrolizumab)

معلومات خاصة بالمرضى

لقد وصف لك الطبيب كيتودا (ممبروليزوماب) KEYTRUDA® (Pembrolizumab) لعلاج مرض السرطان لديك. يُرجى قراءة النشرة المرفقة للتعرف على كيتودا KEYTRUDA® ولمعرفة أعراض استعماله. يُعد هذا الكتيب مرشداً لك خلال فترة علاجك ومصدراً للمعلومات بشأن ما ينبغي مراعاته وتوقعه خلال فترة العلاج بدواء كيتودا KEYTRUDA®.

يشرح هذا الدليل بعض الأعراض الجانبية، التي قد تطرأ خلال أو بعد العلاج بدواء كيتودا KEYTRUDA® وكيفية التعرف عليها. في بعض الحالات قد تتأخر العلامات المرضية ولا تظهر إلا بعد أخذ آخر جرعة.

علاوة على ذلك، سوف تستوعب لماذا يُعتبر من الضروري إبلاغ الطبيب على الفور بأية علامات مرضية.

ختم الطبيب

حول كيترودا (بمبروليزوماب) KEYTRUDA® (Pembrolizumab)

كيترودا KEYTRUDA® عبارة عن مستحضر طبي
لعلاج مرض السرطان لديك.

عند العلاج بدواء كيترودا KEYTRUDA® قد تظهر أعراض جانبية.
إن كيترودا KEYTRUDA® عبارة عن مستحضر طبي مخصص لمساعدة جهاز المناعة في جسمك على مقاومة مرض السرطان.

قبل البدء في العلاج بدواء كيترودا KEYTRUDA®

يُرجى التحدث مع طبيبك حول أية مستحضرات طبية تتناولها/تستخدمها أو تناولتها/استخدمتها منذ وقت قصير أو تنوي تناولها/استخدامها. يُرجى استشارة طبيبك إذا:

- كنت تعاني من مرض المناعة الذاتية (مرض يقوم فيه الجسم بمهاجمة خلاياه الذاتية).
- كنت تعاني من التهاب رئوي (Pneumonia) أو أي التهاب آخر يُعبر عن طبيعته الرئة (ما يُسمى Pneumonitis).
- كنت تتناول قبل ذلك إيبيليموماب، وهو مستحضر طبي لمعالجة نوع معروف من أنواع السرطان، وتعرضت لأعراض جانبية حادة من جراء تناول هذا المستحضر الطبي.
- كنت تعاني من تحسس شديد من جراء العلاج بأجسام مضادة أخرى وحيدة النسيلة.
- كان الكبد مصاباً أو أُصيب سابقاً بعدوى فيروسية مزمنة، بما في ذلك التهاب الكبد الفيروسي ب أو التهاب الكبد الفيروسي ج.
- كان لديك عدوى بمرض «فيروس العوز المناعي البشري» (HIV) أو تعاني من «متلازمة نقص المناعة المكتسبة» (الإيدز).
- كان الكبد مُتليفاً.
- كانت الكلى تالفة.
- كنت قد قمت بزراعة عضو صلب أو زراعة نخاع عظمي مع خلايا جذعية مانحة (زرع الخلايا الجذعية الخيفي).
- كنت تستخدم مستحضرات طبية أخرى تُضعف جهازك المناعي.
ومن هذه الأدوية على سبيل المثال كورتيكوستيرويد، مثل بريدنيزون.
- كنت تستخدم/تتناول مستحضرات طبية أخرى، أو استخدمتها/تناولتها منذ وقت قصير أو تنوي استخدامها/تناولها.
- كان هناك حمل، أو عند الشك في وجود حمل أو عند التخطيط للحمل.
- كامرأة لديها القدرة على الإنجاب، يجب عليكي استخدام وسيلة موثوقة لمنع الحمل أثناء العلاج بدواء كيترودا KEYTRUDA® وحتى أربعة أشهر على الأقل بعد أخذ آخر جرعة من كيترودا KEYTRUDA®.
- كان هناك رضاعة طبيعية أو في حالة التخطيط للرضاعة الطبيعية.

ما ينبغي عليك معرفته ...

... بشأن علاجك

كيف يُستخدم كيترودا (ممبروليزوماب) (KEYTRUDA®) في حالتك؟

يتم إعطاؤك KEYTRUDA® في المستشفى أو العيادة الخارجية تحت إشراف طبيب ذي خبرة. يقوم الطبيب بإعطائك كيترودا KEYTRUDA® من خلال الحقن في الوريد.

تستغرق مدة الحقن 30 دقيقة. يُرجى الرجوع إلى دليل الاستخدام لمعرفة الجرعة الموصى بها من كيترودا KEYTRUDA®.

يُعطى كيترودا KEYTRUDA® عادةً مرة واحدة كل 3 أو 6 أسابيع. وسوف يقرر طبيبك عدد جلسات العلاج التي تحتاج إليها.

في بعض الأحيان قد يصبح الورم أكبر خلال الأشهر القليلة الأولى قبل أن يبدأ في التقلص أو من الممكن أن تظهر أورام جديدة. إذا بدا أن الورم السرطاني لديك يزداد سوءًا بعد بدء العلاج باستخدام كيترودا KEYTRUDA® في بادئ الأمر، فيمكن أن يواصل الطبيب علاجك عند استقرار الحالة ثم يقوم بفحصك مجددًا للتأكد مما إذا كنت تستجيب للعلاج.

من المهم الالتزام بزيارة الطبيب في المواعيد المتفق عليها، كي يتمكن الطبيب من معرفة التقدم الحاصل وإعطائك KEYTRUDA®. في حالة عدم التمكن من الالتزام بموعد ما مع الطبيب، فيجب عليك إبلاغ الطبيب على الفور من أجل تحديد موعد جديد.

إلغاء أو قطع العلاج قد يؤدي إلى إبطال تأثير هذا المستحضر الطبي. لا تتوقف عن العلاج باستخدام كيترودا KEYTRUDA® قبل أن تتحدث مع طبيبك بشأن ذلك.

الأعراض الجانبية المحتملة

كما هو الحال بالنسبة لجميع المستحضرات الطبية، يمكن أن يُسبب كيترودا KEYTRUDA® أعراضًا جانبية، ولكن ليس بالضرورة أن تظهر لدى جميع المرضى. إذا كنت تُعالج باستخدام كيترودا KEYTRUDA® فقد تظهر عليك بعض الأعراض الجانبية الحادة. وهذه الأعراض الجانبية يمكن أن تُهدد الحياة في بعض الأحيان وقد تؤدي إلى الوفاة. يمكن أن تحدث هذه الأعراض الجانبية في أي وقت أثناء العلاج أو حتى بعد انتهاء العلاج. وقد يظهر لديك عدة أعراض جانبية في نفس الوقت. من المهم للغاية أن تبلغ طبيبك بأية علامات مرضية قد تظهر أثناء علاجك باستخدام KEYTRUDA®. قد يعطيك طبيبك مستحضرات طبية أخرى للمساعدة على منع المضاعفات الأخطر نسبيًا وتخفيف الآلام. وقد يؤخر طبيبك الجرعة التالية من كيترودا KEYTRUDA® أو يوقف العلاج باستخدام كيترودا KEYTRUDA®.

أبلغ طبيبك على الفور، إذا لاحظت أيًا من ...

... العلامات أو الآلام التالية

الأعراض الجانبية	العلامات أو الآلام
مشاكل في الرئة (التهاب الرئتين)	<ul style="list-style-type: none"> • ضيق في التنفس • ألم في القفص الصدري • سعال
مشاكل في الأمعاء (التهاب الأمعاء)	<ul style="list-style-type: none"> • إسهال، براز لمرات عديدة أكثر من المعتاد • براز باللون الأسود، أو بلون القطران، أو لزج، وقد يحتوي على دم أو مخاط • آلام شديدة أو إحساس بضغط مؤلم في المعدة • غثيان أو قيء
مشاكل في الكبد (التهاب الكبد)	<ul style="list-style-type: none"> • غثيان أو قيء • قلة الشعور بالجوع • آلام في الجانب الأيمن من المعدة • إصفرار الجلد أو مُقلة العين • بول داكن اللون • حدوث كدمات أو حالات نزيف بسهولة
مشاكل في الكلى (التهاب الكلى)	<ul style="list-style-type: none"> • تغيرات في كمية ولون البول
مشاكل الغدد الصماء (بصفة خاصة الغدة الدرقية، والغدة النخامية، والغدة الكظرية)	<ul style="list-style-type: none"> • تسارع في دقات القلب • فقدان الوزن أو زيادة الوزن • زيادة التعرق • تساقط الشعر • الإحساس بالبرد • الإمساك • انخفاض الصوت • آلام في العضلات • دوام أو إغماء • صداع دائم أو صداع غير معتاد
داء السكري من النوع 1	<ul style="list-style-type: none"> • زيادة الشعور بالجوع أو العطش • كثرة التبول • فقدان الوزن

إذا لاحظت أية أعراض جانبية، بما في ذلك الأعراض غير المدرجة هنا، اتصل بطبيبك.

مراقبة الأعراض الجانبية

من المهم ملاحظة العلامات المرضية أو الآلام والتعرف عليها

إذا لاحظت أية أعراض أثناء العلاج باستخدام كيترودا (ممبروليزوماب) (KEYTRUDA® (Pembrolizumab)، تحدث إلى طبيبك على الفور. يُرجى ملاحظة أن الأعراض الجانبية قد تظهر بعد أخذ الجرعة الأخيرة من كيترودا KEYTRUDA®.

هناك بعض المستحضرات الطبية التي يمكن استخدامها، مثل كورتيكوستيرويد، من أجل تلافي حدوث مضاعفات شديدة وكذلك من أجل تخفيف حدة الألم. وقد يؤخر طبيبك الجرعة التالية من كيترودا KEYTRUDA® أو يوقف العلاج باستخدام كيترودا KEYTRUDA® إذا كانت الأعراض الجانبية شديدة للغاية.

لا تحاول تشخيص الأعراض الجانبية أو علاجها بنفسك.

ماذا تفعل إذا شعرت بآلام ولم تكن في المنزل أو أثناء السفر

من المهم إبلاغ طبيبك على الفور بمجرد الشعور بآلام.

احمل بطاقة المريض كيترودا KEYTRUDA® وبيانات الاتصال بطبيبك معك دائماً، بحيث يمكن الوصول إليه في حالات الطوارئ.

تحتوي بطاقة المريض على معلومات مهمة حول العلامات المرضية أو الآلام التي يجب إبلاغ طبيبك أو ممرضتك بها فوراً عند ظهورها أثناء السفر. كما أنها تُعلم الأطباء الآخرين أيضاً بعلاجك باستخدام كيترودا KEYTRUDA®.

يُرجى الاتصال بطبيبك إذا كانت لديك أسئلة حول كيترودا KEYTRUDA® أو طريقة عمله.

احمل بطاقة المريض كيترودا KEYTRUDA® دائماً معك.

لا تنس أن

كيترودا (ممبروليزوماب) KEYTRUDA® (Pembrolizumab) عبارة عن مستحضر طبي مخصص لمساعدة جهاز المناعة في جسمك على مقاومة مرض السرطان. في بعض الأحيان قد يكون لهذا النوع من العلاج أعراض جانبية. يتم إعطاء كيترودا KEYTRUDA® لك من خلال الحقن في الوريد لمدة 30 دقيقة، في المعتاد كل 3 أو 6 أسابيع. بعض الأعراض الجانبية المرتبطة بدواء كيترودا KEYTRUDA® قد تكون خطيرة وقد تحدث في أي وقت أثناء العلاج أو حتى بعد انتهاء العلاج.

إذا كانت لديك أسئلة حول كيترودا KEYTRUDA® أو طريقة عمله، فتحدث إلى طبيبك. اتصل بطبيبك على الفور إذا لاحظت أية أعراض جانبية. ويسري ذلك أيضاً بالنسبة للأعراض الجانبية غير المدرجة في النشرة المرفقة.

الإبلاغ بالأعراض الجانبية:

يمكنك أيضاً الإبلاغ عن الأعراض الجانبية مباشرة لدى معهد بول إيرليش Paul-Ehrlich-Institut, Paul-Ehrlich-Str. 51-59, 63225 Langen
هاتف: +49 6103 77 0، فاكس: +49 6103 77 1234، الموقع الإلكتروني: www.pei.de أو إلى
MSD Sharp & Dohme GmbH
إدارة السلامة للمستحضرات الطبية، Lindenplatz 1, 85540 Haar، فاكس: 08945611352،
بريد إلكتروني: arzneimittelsicherheit@msd.de

من خلال الإبلاغ عن الأعراض الجانبية يمكنك المساهمة في توفير المزيد من المعلومات حول سلامة هذا المستحضر الطبي.

Bei dieser Information handelt es sich um eine nicht-
amtliche Übersetzung der beauftragten
deutschsprachigen Unterlagen durch ein zertifiziertes
Übersetzungsbüro.

هذه المعلومات عبارة عن ترجمة غير رسمية للمستندات
الألمانية وهي مقدمة من خلال وكالة مُعتمدة لخدمات
الترجمة.



MSD Sharp & Dohme GmbH
Lindenplatz 1, 85540 Haar, www.msd.de